

K. 4868

خسته لقا حقدہ معلومات عمومیہ

دوست و حریف

عاقبت خانہ سی

کتابلریمزك اتمانندن یوزده بشی (قبریس جمیت خیریہ اسلامیه سی) نه
ویا خود قبریس ایچون حکیمك ، اجزا حیلک تحصیل ضمتده کونده ریله جک
اولاد وطنه تخصیص قلمشدر

محرری

حافظ جمال

مرآة زمان مطبعه سنده مطبع اولمشدر

فی ۱۰ شباط سنه ۱۹۰۶

داخلی خسته لقلرك تفصيلاتی

بوتون باش اغریسی باش دوئمہ سی بالغاملی او کسورک نفس دارانی ، کوکس
طوتوقلی ، نفس طیقافلی ، بورون ، بوغاز ، کوکس نزلہ لری ، راحتجه
و تمام نفس آلوب و یرمه مک ، کسک کسک نفس آلق ، قلب (یورمه)
چار پنتیسی ، یورمه دو کونته سی ، طایفاله ، بونلمه ، ترمه ، اوشومه ،
اوربرمه ، حالسزک ، بحالسزک ، قوری قوری او کسورمه ، آغز دن
قان کلک قان قوصق ، قانی بالغام تو کورمک ، آغز قوقسای کوکس
آغریلری ، کوکسده طولاشان یلار صبریلر ، قولایلقه بالغام سوکمه مک
بالغامک زورایله بیلہ چیقمامسی ، یان اغریسی ، صوله ، صاغه و یاہرایکی
طرفه ، ارقه اوستہ یاناماق ، قلبده ، یورکده ، کوکسده ، معدده بر قوش
قادی وارمش کی ، چار پنتی ، دو کونته حس ایتک ، یورمه اغریسی معدده صا-
نجی سی ، کوکل بولاتی سی ، معدده بولانمسی ، (غشیان) قوسمه (قی —
استفراغ) طور دور لایمان ، صفرا لی ، قانی قوصمه لر ، قی لر ، یورکده معدده
شیشکینلک ، معدده اکیلممسی ، سیرکله نمہ سی ، آنتی ، اکتی و یاخود قو-
قش یورطه کی کینیرمک ، هضم سزلق ، اشتها سزلق ، یمک یه مه مک ، معدده
ده سرنلک ، آغراق حس ایتک ، معدده دائم صوط و طولانوب لاق لاق ایتک
معدده و بار صاقلر ده لزومندن زیاده غاز (ریخ — روزکار — یل) طویلا-
نوب اونہی بری بی طولاشارق قور قور لامہ سی قور لامہ سی قبضاق (اقباض-
من) — پکلیک چکیمک ، کونزجه یاق یولک ، بوبوک آبدست بوزمغه کیده مه مک
ویاخود زور لقله عمل ایتک ، ایچ اغریسی بارصاق عفوتی ، بارصاغت

دكولمئەسى ، طبقائەسى ، قانلى باصور ، قورى باصور ، باصورمەلىرى
 سىفرەدن قان كىتمەسى ، قانلى ، سوموكلى ، ياغلى ، كوپوكلى فناقوولى
 عمل ائىمە ، صولوجان ، شرىط (تەنبا - آبدست بوزان) دوشور مك
 سىفرە محسنىك قاشمەسى ، كىدىشمەسى ، چىپانلاشمى ، صارىلق
 قىزمىلىق ، قرە جىركە التەبالاشمى ، عفونتەمەسى ، كىرچ كىيىش نىجاست
 چىقمىق ، بورەك آغرىسى ، قارن آغرىسى ، صفراسوكدرمك ، قرە جىركە
 وبارصاق قوملىرى ، قارن شىشمەسى ، قارندە صوطوبلاشمەسى ، طوبوقندە
 اياقلىرى ، باجاقلىرى شىشلىك ظەورى يىل قاصىق آغرىلىرى و بورەك مشائە
 (سىدىك طوربەسى) قوملىرى ادرار (بول - سىدىك) دە آلبومىن (ذلال -
 يورطە آقى) ظەورى ، قان ايشەمە (تەبول دم) ايرىن ايشەمە بول ايدىركن
 ياقىق صىزلايىرىق سىدىك چىقمەسى كىسك كىسك سىدىك آتلىماسى ، سىدىك
 چىقاركن دار يردن كىدىكەنە دلالت ائىمە اوزرە غايت انجە بر خط شىكندە
 چىقماسى بول بر قابە طوبوبلاشمەسى آتسە قىزمى ، بىساضمىراق طورطى
 (رىوب - ترىبات) لرك حصولە كەلمەسى حبس بول (سىدىك زورلىقى) بول
 طونە مامق (سلس البول) سىدىكى ضبط ايدەمەك ، اويلىق ايكىن سىدىكى
 طونە صالوبورمك ، اويقودە ايكىن دوئىايەرق اوزرىنە ايشەمك ، غايت آز
 يعنى ھەر دىفەدە بر يوكسوك ، بر قىچان دولدىردەحق درجەدە سىدىك كلك
 ھەر چارىك و يايارىم ساعندە بر كره ياقەرق بول ائىمك ياخود ھەر ساعندە
 اوقەلرە ايشەمك ، كىجەلىرى اويقودن ايشەمك انچون بش اون چىكرمى
 دىفەدن زىادە قالىقمىق ، بورەكك بىرىدن اويىنامەسى بورەك خستەلغىدن ناشى

كوز قاقلىرىنىك شىشمەسى قلب خستەلغىدن دولالى طوبوقلىك اياقلىك باجاقلىك
 شىشمەسى قلب بورەك خستەلغىك ايلەلەمەسى ياخود قارە جىركە قارىن زارى
 خستەلغىلىرى نىجەسندە قارندە صوطوبلاشماسى ، يىكى و اسكى رومانىزما
 (وثىئە منفصلية) خستەلغىلىرى ، دىزىلك آلارك اياقلىك والحاصل اويىناق
 بىرلەك صىزى ايلە باشلايەرق شىشمەسى آغرىناماسى ھىچ بر يردە دورمايىوب
 دائىما وجودى كىزەن دولاشان يىللر آغرىلىر قولونىچىر شدتلى بل آغرىلىرى
 بىلدن باشلايەرق صاغ و يا صول باجىكك و ياخود ھەر ايكىسكك اوكوندە
 و چوق دىفەدە آرقەسندە يوقارىدن آشاغى يە دوشىرى كىتمك اوزرە طوبوب -
 قارە و يا اياقلىك دابائە قدر دوام ايدن شدتلى آغرىلىر صىزىلر ، كىجەلىرى
 او دانلى اويقويى حرام ايدن كىك صىزىلىرى يورويەمەجك آدم آتامەجق
 درجەدە قاقچە دىز باجاق و اياق صىزىلىرى قولە باجاقەدە بىلشمىش خفیف
 درجەدەكى نزول كوتورم لىر نە نىقلوئانزا خروس اوكوروركى قىزل قىزاق
 چىچىك تىغو قرە ھما قوش پلازى خستەلغىلىرى بىنايە اللە تداوى اولدور
 چوچق خستەلغىلىرى - يىشیل عمل (اسهال) ياغلى كوپوكلى يىنىر كىيىشلاشمىش
 نىجاست ظەور ائىمك قوصمە قارن آغرىلىرى قارىن شىشلىكى زورلقە نفس الوب
 وىرمە اوكسورك بالغاملىك نفس بورولرندە طوبولانغىلىرى (كە بو بالفاسملر
 يىللىكك و قىلە چىقارلامازسە ھم خستەلغىك چابوچق انتشارىنە بايلىماسە سبب
 اولور ھەمدە نفس بورولرئى جىركلىرى صارار و چوق دىفەدە زواللى چوچقى
 اولدىرر . بو جەتە چوچق حكىملىكندە بالغاملىك چىقارلاماسە غايت اھىمىت
 وىرپاير .

آغزك ايچنده ، ديلده دوداقلرده فرنكى نك ايكنجى دورينه مخصوص اولان
 بياض بياض لكلكل بيير كې ياقان قيسارچقلر (لوحات مخاطية افريخيه)
 حصولى (فرنكى چيچكى) دنيلن و درينك بر جوق رلبنده قىزمى
 قىزمى لكلكل نقطه لر ظم -ور ايتك يوزده برونده جلد (درى) ده حصو-
 له كلن بيوك بيوك چييانلر كيجه اولدئى صباحه قىدر دوام ابدن انسانى
 اويونمايان كيك آغريلارى صيريلرى فرنكى ايلريله رك قاب فره -جى كر آق
 جكر معده بوبرك سيزير دماغ (بين) كوز قولاق خست -القرلرينك ظهور
 ايتسى شدتلى باش آغريسى و با خصوص كوچوك قىساده كى آغرى كې
 حالار و خسته لقلر نداوى اولدور .

كوز خسته لقلرينه مخصوص شعبه --- كوز آغريسى كوز قىسارچلرينك
 شيشمه سى قىارمه سى كوزك قان چىناغه دونمى كوزك قولاقنى ياشارمه -
 سى كوزك چاباق و ايرين كسمه سى اويقوده ايكن قىسارچلر كى ياشمه سى
 قىسارچلر اشاغى به ده و يرلمى بو كولمى كوزلردن داغما ياش اقسى كوشنده
 آيدىنلقد كىز مه مك ؛ لامبه به باقايه جق درجه ده كوزلر كى قاماشمه سى صو-
 لانمى كرىيكلرك دوشمه سى ايجرى به دوشرى يته رك و ياخود بو كوله رك
 كوزك ايچنه باطمه سى كوز قىسارچلرينك ايچنده قوم دنه سى وارمش كې باطمه -
 سى كوز قىسارچلرينك كيديشمه سى قاشتمه سى كوزمه سطحى صورتده مسافر
 قوشمه سى بياض رنگده لكلكل ظهور ايتسى برده كلى كوزك ايچنده زياده
 ات بارجه سى ظهور ايتسى بوس كورمك دومانلى بولملى كورمك بر
 شى ياقيندن كورمه يوبده كوزدن اوزاقلادير ارق كورمك اوزاقلدن

كورمه يوبده ياقيندن كورمك ؛ كوزلر صابا صاغلام اولدئى حالده ايچنه
 فرق ايدمه مك كورمه مك كوز نوبينك آزالمى كوز قىسارچلرينك قىسارچلر
 كې شيشمه سى كوز پىكارندن برون ايچنه اينن يول (قات دمى) اتنى) نك
 طيقاقنى باشدن كوزمه كوزدن باشه كلن ايتمه لر فنى نومرولى كوزك تعين
 ايندبرمك اوزاغى يقى غايت اى كورمه بيلمك ايچون كوزك ائمه ايتمه ك
 كوندزلى غايت اى كورمه كىجه لرى لايىقه كورمه مه مك برى ايكي
 كورمك كوز او كنده قىلچملرك كوچوك سينكلرك اوجوشمه سى يالبورلا-
 مه سى براز دقلىجه باقىجه بر قاج دقبه مطالعه ايدنجيه كوزلر بورغونلق
 آغراق كلك مطالعه ايدر كن اوقور كن كوز قىسارچلرينك چوق حركت ايتسى
 كوز قىاق كنارلرينك كبرىيلى چيقتىلى اوله رق شيشمه سى كې خسته لقلر
 نداوى اولدور .

قولاق برون بوغاز شعبه سى --- قولاق اوغولتوسى قولاق كورولتولرى
 قولاق آغريسى قولاق آقنتيلرى قولاق ايچندن ديشارى به دوشرى ايرين
 آقسى (كه) ايرين اقدجه قولاق ايچى بوزولارق ، خراب اوله رق صاغير-
 لق ظهور ايدمى جى و ياخود ايرين بايان ميقرولر هر كسده و با خصوص
 كوچوك چوققلرده دماغى ينى صارارق بين حماسى (التهاب سحايى
 حاد) ييارق خسته يى اولدبره جكى الهى بر بيلر كې ايتاق لازمدر .
 قولاق صيواننده سيويلجه لر چييانلر ظهورى قولاق كيديشمه سى
 قاشتمه سى صولاقنى قولاق طيقاقنى حفيف درجه ده صاغيرلق قولاق
 ايچنده كى آختابوط كې خسته لقلره باقيلر .

برون خسته لقلری — یکی و یا اسکی برون نزله لری برون طبقه آغسی
 برونک قوقاسی هر وقت برونک قانامسی ابرین قوقار صولرک آغسی فوقو
 طوبی عامق آبی فنا قوقولری اکلا یا مامق برون آغریسی برونک اوستده
 درینده دیکلرند کوجوک کوجوک سیویلجه لر چیانلر ظهور ایتک برون
 کنارنده اوجنده قزارنی قیر مزبلق حصوله کلک برونک ایجری به دوغری چوکمسی
 برون خسته لغندن دولای. یناق ایجری برونک آغریسی شیشمه سی برون ایچنده
 کی اخطا بوطلر کوکلی زائدات بارچه لری حصوله کلک برون ایچنده چیا
 نجقلر ظهور ایتک برون ایچنه هر وقت یسلک طوبی لامسی جیم جیم جیم
 قونوشمق فرنگی خسته لغندن دولای برونک ایچنه دوغری ده لیب اغزه سوه وک
 آغسی کی خسته لقلر شفایاب ایدیابر .

بوغاز خسته لقلری — بادجکلرک بویومه سی بادجکلرک صوغوق و یا
 خسته لقی تاثیریه شیشمه لری بوتقونامق بیه جکی ، صوبی و حتی توکروکی
 بیه آغریسز بودامامق بوغازک دیشارینده بزلر شیشکینلکلر یاره لر ظهور
 ایتک حقیله نفس آلاماق سس طوتوقلنی بوغازک ایچنده یاره حصوله کلک
 دیل آغریسی دیل شیشمه سی دیل اوزرنده قبارجقلر یاره لر حصوله کلک .
 سینیر خسته لقلری — کوندوز صرعه سی کیجه صرعه سی کوجوک و
 بویوک احتقاق رحم خسته لانی سینیر باشی آغریسی 'سینیر جاریتیلری قورقو-
 لی رؤیالر کورمک اویقوده ایکن صجرا یوب آتسزدن قالقمق چوق کره
 احتلام اولمق سزمیه رک احتلام اولمق حیوانه آراهیه ینوب صاللانجه منی
 آقی آره صره بابیلمه طایفاله یورک صیقلمه سی جان صیقلمه سی آنسزین قارین

شیشوب ایتک ، بر ایکی اوچ و حتی اون بش کون اوتوز کون اویقو اویو
 مامق ، سینیر نوبی کلنجه دویماهرق اوزرینه ایشمه مک ، نجاستنی قاذوراتی
 صالی ویرمک ، دیله و قونوشماغه پلشکلک کلک ، صوبی بودامابوب بورئندن
 کلک ، قوللره آلله باققلره نزول قلیج کله ، سینیر اوکوریکی ؛ کوز
 اوکنده کوجوک کوجوک انسانلر اردولر حیوانلر کورمک ، موجود
 اولمادینی حالده سس دویق ، آجی آجی صدرلر ایشتمک ، چاغریلق فنا
 قوقولر دویق ، آلرک باشک نزمه سی ، عدم اقتدار ؛ جماع ایدمه مک
 ارککلکک سوغه سی باغلانمه سی کی حاللر باذن خدا تداوی ایدیابر .

ماداز ایله تداوی اولنان خسته لقلر — اسکی روماتیزما خسته لانی ،
 ویناق برلده و با خصوص دیزلرده آغری ، صیزی شیشکینلک ، سرتلک
 حصوله کلکی ؛ دیزلرک بایرملرک ، آیاقلرک فنا بر شکل آلمی طوبوز کی
 طوبارلایوب شیشمه سی ، قبارمسی ؛ قیشده ، صوغوق (زمانلرده) رطوب-
 بتلی هوالرده کیکلرک آغریسی ؛ بعض انسانلرده صیجماغه ک تاثیریه
 آغریلرک ، صیزیلرک چوغالسی ، بایرملرک ، آلرک ، بجاققلرک اویوشمه سی
 قرنجی لامسی ؛ اوموز باشلرنده کی قولنجلر ، صوغوغک ، رطوبتک خسته لقلر
 تاثیریه باشی ، بوی صماغه ، صوله چوبورمه جک درجه ده شدلی
 آغری حصوله کلک ، قوللری آیاقلری بجاققلری قیللاده میه جق درجه ده
 آغریقی ؛ یاریم باش آغریسی ، قاشلرک ، آلنک اوزرنده کی آغری ؛ وجو-
 دک هر نقطه سنده زیاده یاغ طوبی لامقدن حصوله کلن سمیزلک ؛ قارینک
 یاغلانمی ؛ بجاققلرک ، قوللرک زیاده یاغ طوبی لامقدن حصوله کلن سمیزلک

قادرین خسته لقلری — رحم خسته انی رحم اغریسی رحم اینهمسی رحم
 عفوتی ، رحمك سرتشمه سی رحم نزله لری ، رحمك ششمه سی رحمك
 خزینه دن دیشاری صارقی رحمك آشغی به دوغری دوشمی ، رحمك
 صاغه صوله اوکه آرقه به دوغری اکرلمی ، رحمك جاریق اولمی رحم
 صانجیدی رحمك ایچ یوزنك الهانی ، عفوتشمی رحم یولنك رحم اغرینك
 قبالی بولنمی ، رحم اورمی ، رحم دن خزینه دن عذر کلمی ، آفتی ایرین قان
 بولایق صوقوقار صولرك کلمی ، خزینه نك شیش اولمی ، رحم اغرینك
 طیقالی طار اولمی ، یورطه لاق (میض) لرك اله - ابلاشمی شیشمی
 ایرینشمی ، یورطه لقلرك صانجیدی اغریسی ، فرجك عورت یرینك
 کیدبشمه سی جیبنا لامی صولانمی قاششمه سی ، فرج دوداقلرینك قبارمه
 می شیشمه سی ، قیزك یاشی اون بش اون التي پی آشدینی حالدی عادت
 کورمه سی نماز سز اولماسی ، هر آی باشی کیرلیموده بر قاج آیده بر کره
 عادت کورمی ، عادت قاننك لزومند زیاده چوق کبشمی ، آی باشی
 قاننك غایت آز مقدارده کلمی ، عادت قاننك زورقله سوکمی ، قولای
 قولای نماز سز اوله مایق ، يك آز بز کیرلنك ، عادت سوکزدن بر قاج کون
 اول شدتلی باش اغریسی ، باش دوغمه سی معده بولانمی ، قاصیقلره
 تحمل اولنمه حق درجه ده آخری صانجی کلم بولایق طایه لایق ، عادت
 قانی غایت زحمت و چوق صانجیلره سوکوب دوام ایتمك ، مرض (خسته
 لقی ، کدر) دن آتسزین قورققدن عادت قاننك بردنبره کیلمی ، رحمن
 قان بوشانمی ، فرج دن بر دوزی به قان اقسی داملا داملا هر وقت

صیزماسی ، آره صرمه چوق مقدارده قان کلمی ، بر قادینك کبه اولوب
 اولمدینی حقنده قطعی دوغری بر سوز آلق ، اوشانا خسته لی ، میاصیل
 دینلن آفتی لر ، قادینده و ارککده هیچ بر خسته لقی اولمدینی حالدی چوق
 یاپاماق ، جمای زورلاده حق حاللر ، رحمك احتقانی رحمه قان هجومی ، کبه
 قادینلرك راحتجه و صاغلانجه چوق طوغورمالری ایچون لازم کلم
 معلومانی حفظالصحنی اوکرمك ، هیچ بر قضا و عارضه اولمدینی حالدی
 هر دفعه ده آتسزدن چوق دوشورمك ، هر دفعه ده اولو چوق طوغو-
 رمق ، شریفه اصوللریله کبه قالمق ، طوغوره مایق لزومنده لاوطا (فورسه
 پس — ماکنه — آت) ایله چوجنی الدرملق ، چوجنك کجوب دیشاری
 چیقاجنی یولك طار اولمی ، خزینه یی رحمك ایچ آتسارینی یورطه لقلری
 صاران بل صوغولانی بل صوغولاندن ایلری کله آفتیلر عذرلر آخریلر
 صانجیلر ، فرجده رحمد فرنگی جیبانی ورم جیبانی قضا و ایی جنسدن
 اولان اورلر سرطان برملر ، بر قیزك قیز اوغلان قیز و یاخود یوزوق اولوب
 اولمدینی تعین ایتمك ، کبه لك انساننده آیاقلرك بجاقلرك کوز قباقلرینك
 شیشمی ، کبه نك زورقله ایشمی ، سودك آز کلمی سودك مملردن
 صیزماسی ، سودك مملده حبس اوله رق آقاسی مملی شیشمی ممل
 باشنك قیصه کوچوک اولدیندن چوجنك اومه مملی ممل باشنده اطرافنده
 سپولجیلر یارلر برلر جیبانلر حصوله کله رك صو آقسی صولانمی
 ایرین قان کلمی ، مملردن چوق مقدارده بر دوزی به سوت آقسی ایرین
 ایله قاریشیق سوت کلمی ممل اوزرنده اور جیقمی ، سبدیک بولنده فستول

ياتيرمه مجبور ايدىيور ! ايسته دها يوقاربده بيان ايتديكم يوزده اون يانان
خسته لقلرك طقوزنى ده بونلر تشكيل ايدىيور !

خسته لقلرك بو درجه چو غلله سنه ياييلمه سنه باشلوجه سبب ندر بيلير -
ميسيكز ؟ حفظ الصحه نك يوقسزلى ! مسلمانلغك نقصانلى !

بو صوك سوزمزه اميم كه بعضلى اعتراض ايدم جكلر ! فقط نه يالم ؟
تدقيقات بوبله چيقور ! اسلامى احكام اساسيه مليه يى تماميله ايفا ايدنلرده
اندر اوله رق فنا خسته لقلر كوردم . حالو كه اك فناك برباد خسته لقلرك
برچو غنى قائم ريسى سائرلنده كوردم . آرنق بونى ايضاح ايتكمه حاجت وارمى ؟
اسلاميت حفظ الصحه نك منبى والدهسى دكيدر ؟ احكام اسلاميه
حقيله ايفا ايديليركن حفظ صحتك بك چوق اساسلى امرلرى قاعده لرى ده
يايلمش اولور .

بوندن آكلاشيليور كه حفظ الصحه به دها زياده اهميت ويريله جك
اولورسه متمرك كوكنى خراب ايدن و برچه قائله لرى سونديرن خسته
لقلرك هم عددى و هم شدى آزالاجقدر .

بر چوق خسته لقلر كوردم كه ذره قدر علاج ويرميه رك يالكز حفظ -
الصحه قاعده لرى تعريف واجرا ايتديره رك بنسايه الله تدوى ايتدك .
بك چوق خسته لقلر كوردم كه علاجله متظلم صورتمه دوام ايتدكلرى
حاله تدابير صحيحه رعايت ايتدكلرندن صوك درجه ده كى تعصب و عناد لرندن
بوسبتون (ديبلك) ابنى اولمديلر !

بر طاقم خسته لقلر كوردم كه حفظ الصحه يى وقتيله او كره نوب بايمدقلرندن

تداوى ايديله مين ابنى اولاميان فسا برباد خسته لقلرك اولديرىچى بنجه سنه
دوتولديلر ! چولوق چوجقه لرى عائله لرى ، قاسبور كور طوبال . ورم
خسته لقللى اوله رق يارى اولمش بر حالده - ورونوب زحمتله باشا بورلر !! و
ياخود حرمى ايله قوجه سى اولاد يتشديره مهن دردننوب آخرت بايا بورلنى
آلارق نخته لى قاراللق كويه روان اولقى ايسته بورلر !!

اوزون اوزادى به سويله بوب باش آغرى تخمدن مقصدمز ، وطنمزد ، هر
شيدن اول قواعد صحيحه يى آكلاللق ، ياتق بك زياده الزم اولديقى بيان
ايتكدر . معلوم آ ! حفظ الصحه علوم و معارفك بوبوك برشعبه مهمه سى ، مابه
الحياتيدر . فقط بر انسانك وجودى صاغلام اولمديقه نه او قويه بيلير نه ده
يازه بيلير . صابا صاغلام بر انسانك دوشونمى تحصيلى خدمتى وظيفه سى
محاكمه سى باشقه . چوروك خسته لقللى بر آدمك كورم جككى ايش باشقه !
آرالزنده قاف داغى (بوداغ نرمده ؟) قدر بوبوك بر فرق وار .

والحاصل عموم اهاليزك صحت و عافيتلرني دوشونمك ، صاغلام اولملا رنى ،
آرزو ايدرك چالشمق اوزرمزه فرض حكمنده در چونكه قوجه ايله
قارينك صحتى بوزوق اولورسه عائله افرادى ده خسته لقللى در . عائله لرك عافيتى
چوروك اولورسه عموم اهاليزك ده صحتى بوزوق ، يتكين اولور . (صحت
عموميه) دييلن بو حالده فالتى اولمديقه طوتوله جق . يايله جق ايشلرده
او نسبتده اكسيك اولور . ايسته بورالرينى نظر دفته آلارق صحت عموميه به
يارايه جق بعضى ايشلرك يايلمه سنه حدمز اولمدينى حالده تئب ايتدك

عافيتخانه ده شمديلك بر (حفظ الصحه عموميه درسى) آچلدى هفته ده برسا .

عت اولمق اوزره برآی ظرفده درت درس ویریه جکدر . درسایمزدده صره
ایله شومهم بخنلر تعقیب اولنه جقدر .

اولا هراسانک عمری بش یاش اعتبار ایدیهلرک جو جقلق ، دلیقانلیق ،
کنجکک ، اورتیه یاشی واختیارلق دورلرینه مخصوص حفظالصحه سوبله جکدر
بویاشلره مخصوص حفظالصحه بیوک بیوک بخنلر تشکیل ایدر .

فرضا : جو جقلق دورنده جو جفک نه ولده ایی بسلیمه سی ، خسته لفسر
یاشامسی صاغلام اولسی ، امزیکلرک ایولکی قسالتی ، ونصل قوللانملری ،
خسته لفسر جو جغه کوره سوت اما سچمک ، هانکی آییلده سوتدن باشقه
بیه جک ویریه بیلیمی ، جو جنی سوتدن نه وقت کسمک ، آشیلانق ، جو جنی
مکتبه هانکی باشده کوندرمک ، کبه قادیلره مخصوص حفظالصحه ده
سکره مکتبلره و مکتبلره عائد حفظالصحه ، کنجکک زماننده فصل حرکت
ایخیل . استمنای بالید ، توتون عشرت وسائر فناءدنلر ، فرنگی بل صوغوئلنی
حقنده معلومات ، اورتیه یاش واختیارلقده خسته اولماق راحت یاشماق
ایچون نه کی تدبیرلره رعایت ایتمک ، والحاصل اولره ، ایجهلرک صولره
عائد حفظالصحه :

نه بیللی ، نه ایچیلی ، نه کیلی ؟ یازده قیصده فصل حرکت ایچی ؟

وجودمزدده کی اعضانک تشریحی حقنده معلومات عمومیه . هضم فعلی فصل
اولیور ؟ بسیجی قوت ویریحی بیه جکلر ندر ؟ عموم خسته لقلر حقنده و
سائر ده برچه ق فائده لی خصوصانندن بحث اولنه جقدر . لازم کلن رسایلر
فوطوغرافلر کوسریله جکدر .

فقرا اورتیه حالیلر ایچون آیدیه ایکی شلین ، زنکینلردن (۳-۴) شلین
بشینا آله جقدر . برآی ظرفده قاج شلین پاره طوبیلایر سه ایلریده رأی
عاجزانه من آلتق شرطیه یاریسی معارف و منافع جزیریه صرف ایدلمک
اوزره مقام عائدینه تسلیم اولنه جقدر .

عجبا بوندن برقائده اوله بیهلر جکمی ؟ حفظالصحه درسایمزد هرکسک آکلایه
بیهلر جکی طرزده سوبله جکی و آبونالیر مسائل صحیه ای اوکرنده کون سکره
جولوق جو جقلرینه ، طاله لرینه تطبیق ایدیهلر جکلرینی دوشونجه استفاده
اولنه جقدر ذیلر بیلیر . حسن نیت استقامت آرزوسیه ایشه باشلادیغمزدن
جناب اللهک عنایتیه پیغمبرذیشانلرک امداد روحانیتیه کوره ندرک حصوله
کلکی ملحوظ اولان بعضیلرینک بوش اعتراضلرینه ، دیدی قودی لرینه زره
قدر اهمیت ویرمه مک اوزره — منافع عمومیه نامنه — مستعیناً بالله ایشه
باشلایه خنلر . ومن الله التوفیق .

دَوَقُوتُ حِفْظِ اَیْجَمَالِ

عاقبتخانه سی

وطنمزه ، سو کیلی بشیل اطه مزک محترم اهالیسنه دین و مذهب تقریق
ایتمهرک خدمت عاجزانه ده بولمق ایچون — مستعیناً بالله — ر عاقبتخانه
کشاد ایندک .

بوندن اصل مقصدیمز ، صحت عمومیه خدمتدر . کرک اسلام و کرک

روم ، ارمنی ، یهودی و طنداشلریمنی استیلا ایدن ، صاران خسته لقلری
آزالتیق ، صرهمی کلدیجه حفظ الصلحه قاعده لرینی تعریف ایدرک صحت
عمومیه یه طولانیسیله بک جزئی خدمت بایمقدرد .

آوت ، هب حکیم لریمز ، اجزا جبار من آل بر لیکه چالده هرق عموم
اهالیمزه الدن کله بیلن غبرنده ، یاردهده قصور ایتمه منک الزمدر . اگر بویله
جه حرکت ایدیه بک اولورسه وطنمزه ، اطه منک طاشیدینی بیکلر جه
ورملر ، فرنگیلر ، روماتیزمالیلر ، بل صوغو قلقایلر ، کورلر طوبالار ،
والحاصل معلول ، سقط آدملرک عددی آزاله جق و بوندن ده نفوس جزیره
صحت عمومیه ، ثروت ملیه و محلیه هیچ شبهه یوق جوغلا جقدر .

اوله یا ! بوگون اثبات اولمشدر که تورم ایتمش آنا و بابادن ورم جو جق
طوغار ، ورم اوله رق برمدت یشادقدن صکر اولور کیدر . و یا خود طوغار
طوغار زلف اولور .

بر جوق مدت ای تدای کورمین فرنگیلی لک جو جقلری (۳ - ۴)
(۶ - ۷) آتیق ایکن هیچ بر قضا اولدینی حالده دوشر ! اندرا اولارق
طوغه بیله یاشامز . یاشاسه بیله قانیور ، کور طوبال قالیر وایلریده اولسه
بیله بک کوچلکله جو جق بابار . نصل ؟ بونلر مات ایچون ، و طنداشلریمنز
ایچون مقدس وطنمز ایچون بیوک بر معلولت دکلیدر ؟ نفوس جزیره منک
ازالمنه جو غلله منه قارش بیوک بر ضربه دکلیدر ،

بونی هرکس یابیر که بل صوغو قلعی ای تدای ایدلمزسه کیت کیده بک جوق حبه لقلر
بابار ! والک نهایت ذوبیدن جو جق بایمقدن انسانی محروم قیلار

کورلر ، طوبال لر ، صاغیرلر ، سقط آدملر ، ایسمنز کوجمنز وافت
کچیرمه کجیور اوله جقلرندن ثروت و صنایع عمومیه بیوک بر تاثیر اوله
جفته شنه بوندر عجبا بوکی لره قارش حسن خدمت الزم دکلیدر ؟
اطه منک هر قصبه سنده و حتی اوج درت اولی کویلرنده ماندرالرنده
بیله فرنگیلی لر ، ورملر ، بل صوغو قلعی خسته لر جو غلله جقه جو غالیور .

شمعدیلری نفوس محلیه منک بوزده یتیمی مختلف خسته لقلره دوچار اولمقده
بولنیور ! اهمیت ویرلمز و تدای اولمزشه بویله وارش بویله کیدیشله
— حفظنا الله — بر کون اوله جق که کیت کیده بوزده طقسان ، بوزبوز
خسته لقلی و معلول اوله جقز ! چونکه ورم لیدن ورم ، فرنگیلدن فرنگیلی جو جقدر
طوغیور . والحاصل بک جوق خسته لقلر جو جقلره طور و ندره پراث قالیور !
ایو جه بیلیمک لازمدر که بوکی فنا خسته لقلره طوتولانلرک جو جقلری
طوغه بیله یاشامز . بنائاً علیه سلسله لری عائله لری جابوق سونر نیز واقده
محو اولور کیدر ! خسته بر انسانک یارم . بر ربیع آدم اولدینی فرض ایدرسه منک
ملتمز ، و طنداشلریمنز ایچون بیوک براکیکیک صایلمازمی ؟

ایست بوکی فنا اولدیریجی خسته لقلری آزاله جق عائله لری مکمل بر حته
نائیل و اصلاح ایدرک حکومت و حکیم لردر .

اجزا جیلرده معاون لری یاردجیلریدر . انکلتزه دولت فحیمه سنک جزیره
من باش حکیم حضرتلر بیک صحت عمومیه جزیره منک دوام و بقا منی دها زیاده
مکمل اولمنی تأمین ایدرک هر درلو نظاملر قانونلر یاییلارق مع الشکر ؛
اجراآت کامله صحیه تطبیق ایدلمکده در

دېك كه حكومت معظمه محليه وظيفه سنى تماماً ايفايوړي .
فقطاك بيوك ايش حكيم (دوقور) لره اجزاجيلره قالمور ! بوايشلري
بو وظيفه لري اوزن اوزادى به عرض ايتكه حاجت كورمه هم ! چونكه معلومى
اعلان دېكدر .

انسانيته مدنيت ، آه وانين ايله واقت كيږن بى چاره لره ، ايكله به ايكله به
يتساقده چو وروبوپ ارتحال ايدن ذوالليلره وخته دېته لره كه مرخصو صچه
ياردېم ايتك ايچون تشكل ايدن بومسلك طبابت سلوك ايدن براطبا ، مع -
التاسف عموم اهالىمزه ، صحت عمومي به لازم اولدېنى درجه ده حقيه
خدمت ايدمه يورز !

اوت كرك اسلام و كرك روم وطنداشلم يترك يوزده (۳۰ - ۴۰) ي
آنچق دوقورلره لازم اولان وخته دېته مراجعت ايدر . يوزده (۶۰ -
۷۰) ي قوجه قايىلره ، بربرلره ، عطارلره ، بريلر ، چينلر ، شيطانلر ،
دهولره حالا اوغراشوب طور وورلر ! ايسته بو مهم مسئله طوغريدى
دوشونيله كه ، تدقيق ابدللكه صوك درجه ده محتاجدر . عجب بو حاله سبب
كيمندر ؟ دوقور بر خسته بى معايه ايدرك ايكي شلين آيور . كوزى
قارارش ، دماغ (بين) ي صارصيلمش ، عقلى باشندن فيرلامش زواللى
خسته صاحبي اجزاخانه به قوشو بوور . اجزاجى ره جسته قاني ، علاج كاغدىنى
بر كره كوزدن كيږوب (وير اقدم ! سكر شلين اون شلين ! اون بش
شلين ! اون سكر شلين !) دېنجه بيجاره آدم صارارير ، صولار . اك
نهايت ايستر ايسته من ، آلى تتره به رك شلينلري وروبو اوم كلير . ايكنجي

دفعه بك چوق عائله لر ، حكيم جاب ايدم من ! هله اوچنجيده هېچ شېه يوق
كه ، هر چه تچه اوچوز بر نسخه جى ، بر او فوروجى ، او قوبوجى حكيم
برينه قائم اولور . خسته ده يا عافيت بولور ويا خود بر آن اول تابوت ايله
كوتورولور .

بعض عائله لره خسته بى حكيمه كوستروب ره چمه تا (علاج يازلمش
كاغدى) آله رقى اجزاجيلره قوشار . (۸ - ۱۰ - ۱۲ - ۱۶)
شلين سوزلر بى طوبونجه ، بوش كيسه سنى ، باغرىنى . وجودى ياقان ذو -
كوردلكنى دوشونور دوشونمز اجزاخانه دن نصل فيرلايه جفى بيله من . ره
چه تاني ياديرماز ! خسته ده يا تمام آنى اوليه رقى خسته لنى سزمنلشبر ، كوكله
شبر . ويا خود خسته لنى ده زباده ايلريله رك قنالا شوب اولور كيدر ! و
اجزاجيدن آلدېنى او قاره خبر اوزرينه بر دهانه حكيملره و نه ده اجزا
جيلره كيتمز ! نفرت ايدر ! قورقار ! بلكه ده لغت ايدر . عجب بو آئينه
جوق حاله سبب ندر ؟ بونى ايضاح و تعريف ايتكه نه حاجت ؟
انصاف سزلق ! !

انصاف سزلق ، هر ايشده قنادر . فقط حيات ، صحت
مسئله سنده وخامق ، قنالى آرتدقچه آرتار . چونكه انسانيت ، اشرف
مخلوقات اولان اولان نوع بى بشره زهيرلى ، اولدېرىجى ضربه اورولمى
اولوبور ! صابا صاغلام آدملىر آره سنده معلول ، خسته لنى ، سقط انسانلرك
حصوله كلشنه ، آرتماسته سييت وېرلمش اولوبور ! !
اوله يا ! اجزاجيلر يترك بضيلىر منصفانه داورانمش اولسه لردى بيكلر -

چه عائله لر ده الك اوراق خسته لقايرنده حكيماره مراجعت ايتش اوله جقلا.
دى .

يك چوق عائله لر دن ايشندك كه ، (حكيماره ، اجزاجيله بش ، السى
دفعه كيدوب كلك . تارلا صندق . مالزى وكالت دوريه به وردك ! باره
ويرمكدن لك نهايت يقق . اوصاندى . ذاتا باره من قلمادى كه ! يوق ،
يوق ! اولورم اما حكيماره ، اجزاجيله بر ده ايتمه م !)

فصل بو سوزلر ايميدر ؟ دقت بيورسون ! انسانلغه خدمت ايجون
آجيلمش حكيملكه ، اجزاجيلغه قارشى نه قدر نفرت !

هيچ شهه سز ، بو فنا نتيجه ليه ، حالله سيبيت ويرمك ، دنيا و آخرنده
مسئول اولوق ديمكدر . چونكه آه و اين ايله ، پنجه عزرائيل (ع . م)
ايله جنكله شن ، جان چيكنش بر چوق خسته لرك طبابتدن ، تداويدن
استمدادلرينه قارشى (باره ، باره ! شلين ، شلين ! ليرا ، ليرا ! وارمى ؟)
ديه جوابلر ويرمك نه قدر سوزناكدر ! نه قدر مشكلدر !

منفعت شخصيه ، بر انسانك طائلى جانك سونمه سنده ، معلوليتده ،
واويلاسنده آرانيلور ! ! بو نه قدر مذلت ! ! اوج غروشاق بر علاجه
اوج شلين . طقوز غروش قيمتده اولان بر دوايه (۹ - ۱۰) (۱۲)
(۱۶) شلين آلق موافق عقل و حكمتهدر ؟

بزم اهاليمزك ، كرك اسلام و كرك روم وطنده اشلر يمزك لك چوغى
فقير الحالدر .

بلنكده يوزده طقسان نسبتده فقر حال ايجنده يز ، چونكه المزده باره

طوزاقلرى يوقدر . تجارت . صنعت وسائط ثروت ده حال ابتدائيددر .
يوزده ۲ - ۳ كيشى انجق براز زنكيدر . بر چوغنك زنكيناكى ايسه بورج
ايله خرج ايله اودور باره ايشتمه كله حصوله كليور ! هر نه حال ايسه بوكي
لرده ، زنكيدرده خسته لئر چوق شكر اولسون مع الافتخار آز اولويور .

خسته لقلرك چوغى ، قانمريلى ، بر بادى لك فنامى فقرانى صاريور !
زنكيدر ، بش اون ، يكرمى ، اونوز دفعه حكيم تدير دوب معالجه آلايليرلر
فقط فقرالر نه يايلاير ؟ هونكور هونكور آغلايه آغلايه ، آتشدن كوملك
اولان فقر و سفالت ، احتياج ايجنده ترك حيات ايدرلر !

حكيم و اجزاجيلرك وزيستاسى اجرتى فياتى تحمل اولنه ميه جق درجه ده
يوكلك اولدجه فقرالر ، دكل درت بش دفعه بر كره بيله حكيمه ، اجزاجيه
كیده مزلر !

مشله يى ابي دوشونه لم : اكر خسته ، ذات الحذب ، ذات الرئه ، روماتيزما ،
رحم خسته لى ، ورمك ايلك دورى . حمى شبه تيفو (تيفو) به ط . و .
تولش اولورسه ، حكيم سزلكدن علاج سزلكدن نه اولاجيق ؟ قالبنى ايديا
ديكلنديره دكلى ؟ ياخود خسته لى مزمن اشهرك ، كوكله شهرك ياشانجه
آه و زار ايله ايش سز كوچسز بر عمر سكره جك دكلى ؟

ناصل ؟ بو آئيناجيق . آغلانجق حاللر ملت . وطن ايجون بويوك بر
ضربه فلاكت دكلى ؟ بر چوق خسته لر بيلوروزكه ، حكيمه كور نمكدن ،
ويزته ويرمكدن چكنمه دكلرى حالده بعض اجزاجيلرك قاحش فيات ايسه
ملرندن قورقيه لر . حكيمدن زياده اجزاجي دوشونوبورلر .

عجبا بوقصور ، بو بويوك قباح يالكلر اجزاجيلرده مي ؟ ايسته بوسؤاله
 جواب ويرمك براز مشكل و قارشقدنر ! بلكدده برمعمادر ! ! بر چوق
 اجزاجيلر فرصتي غنيمت بيلهرك - كويكلري شلين ايله ، ليرا ايله كيسلمش
 كي دائما مقداري چوق شليندن قابو آچارلر ! فقط بعضيلري ده و برمش
 اولدقلى سوزده ، وعدلره كوره ياره چيكلر ؟

ايسته بو كي خصوصات مهمه مابه يني دوشونهرك عايقخانه يه مراجعت
 ايدن فقر حالاسي ذواتدن اون غروش اورتا حالاليه لردن اون بش غروش
 زكيكلردن ايكي شليندن يوقاري و يزينا معاينه اجري المقدمه يز . اجزاجيلره
 ائدا نماغه ، صويولماغه حمد اولسون . كوزل چارده بولدي : مرخسته يه
 ويريان ره چه نايه ! علاج يازلمش كاغده ، هم تركجه ، هم رويجه اوله رق
 اجزاجي به قاج غروش و يرملك لازم كلديكي يازمقدمه يز . عمر كزده
 چوروك ياره (انگليز لبراسي ۱۸۲ دن) اولق اوزره سكر غروشه ،
 اتق غروشه ، اوج غروشه ، و حتى الشمس ياره يه علاج يابديردنكلر
 واري ؟ اوت شمديلري بو فيائلرله چوق ره چه نايابدير لمقدمه در .

تحديث و تقدير لطف و نعمت

انسان ؛ طوز اكلد يديكي ؛ حكومتى ؛ ملتى ؛ موقى ؛ مملكتى اصلا
 اونون تامليدر ؛ اوت ؛ دولت عليه عثمانيه نك ؛ اومت نحييه اسلاميه نك ؛
 اومتواضع و حلیم و شایان تكريم و تقدیس ترك قوم مبعجلك حدسز
 حسابسز نعمتلري ؛ لطفلى اولماش اوله ایدی حالم بك یمان اوله جقدی !
 بوراده بر حال قدر حیثیت اولیه جقدی ! يكرى سنك مساعى مهاديم
 بر هوا اوله جقدی !!

فقط برستش ايدرجه سنه سوديكم ، روحمن زياده محبت اينديكم حكومت
 سنیه و ملت ، معظمه عثمانیه نك آغیرلهمجه صرف اينديكلى لسيرالري ؛
 الطساف وانعام بي يايى حالا اونوتدم . و صوك نكسمه قسدرده برده
 تحقير و نسيان ايله اورتميه جكم . نه چاره كه قدر بويله ايش ! نه ديه بيليرم ؟
 تكرار ايدرمكه ؛ سوكيلى و طنمده نازل اوله كلديكم استراحت ، سعادت
 و بونجه موفقيات عاجزانمه باشلوجه سبب ؛ عون و عنايت ربانى ؛ امداد
 روحانيت پيغمبرى ، و سايه دولت و ملت مقدسه عثمانيدر .

دوقنور قيربلى

حافظ جمال

[Faint handwritten notes and bleed-through from the reverse side of the page.]

دَوَقُ بُو شَعْبَه لَرِي

عافیتخانه سنک قضاالدرد کی شعبه لری

شمه بلك . لميوند . طوزله اسكله سنده . ماغوسه ده . درددار كوينده .
 كوفونيه ده . طساتي سوده . لفكه ده لفقونوقده . كرينه ده . باف قصبه سنده
 بر هفته اول اتلان ايدلدكدن صكره معين كو ندرده كيديلوب خسته معينه
 ايدلار . بيان اولئان قصبه و كوي اها ليدندن سوال اولنورده اوكره بيله بيلير .
 ايلريده لزوم كورلدكجه و باخصوص ياز موسمنده دها بك چوق شعبه لري
 انشاء الله اچه جفر . بويرلرده كلوب بگر كجه معينه ايدرك نداوي ايديله بيان
 خسته لرمه لومات . بربلير . هر كون و يار قاج كونده بر كره كورلكه محتاج
 اولان خسته لري : لفقوشه ده كي عافيتخانه مركزينه دعوت ايديلير . قطعياً اي
 اوله ميه حق خسته لريده عائله لرينه . خسته لقرلي . اي اولوب اولمايه جقرلي
 يوش يره ياره صرف ائجه ملري اكلا ديلير . بوندن باشقه لزوم كورلدكجه
 حفظ الصحه قاعده لري تعريف ايديلير بوشعه لري تهكيل ائتمه دن
 اول مال صاهر ق و يا خود تاجر لك قاضيجيلرك بنجه غدارانه سنه بويني .
 وجودي . جاني . تسليم ايدمرك لفقوشه ده نداوي ايچون بعض كان خسته لري
 طانيورزكه . غبر قابل نداوي بر درده دوجار اولدق لردن قصبه لرينه كويلرينه
 كوندلش و بوش يره جلولوق جوجقرلي ايله كلوب كنك مصارفي
 آلتنده ازيله رك بوونلري بوكوك مايوس اولدق لري حاده (ارتق اي اوله من
 كويده تبديل هوا ائسين) ديه جواب آلدق لردن كرى دونملردر .

بوشعه لري تشكيل ايدلدكدن صكره بو محذورلر — بعنايافه — بر طرف
 اولمشدر . برده بوشعه لره دوام ايدن بك جوق خسته لرك مزمنه لشن . كوكله
 شن خسته لقرلرينه . يوزده الفش ائتمه ده عاجيزانه بر خدمت ايدلش
 اولور .

بوشعه لري صره ايله هر هفته صالي و چهارشنبه كسونلري طولاشيرز .
 سائر كونلر يعني (پنجشنبه . جمعه . جمعه ايرتسي . بازار . بازار ايرتسي)
 كونلري دائماً لفقوشه ده سراي او كنده كي عافيتخانه ده كيجه و كوندوز
 بولنورز .



وزيراليمزى . اجرتمزى بيلك ائتمه كرز ؟
 لفقوشه ده عافيتخانه به بر كره معينه و نداوي ايچون مراجعت ايدنلردن شو
 بولده وزيرتا آلير .

على العموم فقرادن : اون غموش . اورنه حاليلردن : اون بش غموش .
 زنگينلردن ايكي شلين دن بوقاري يشينا التفقه در اولره يشين اولمق اوزره
 فقرا و اورنه حاليلير ايچون ايكي شلنه كيديلير مشربلر يرمه
 خصوصه مساعده ايديلير

ايشز كوجز اولوب ققرا اولدق لري ايجه بيلدك لريزك اولرينه بر دغه
 ايچون يشين اولمق اوزره بر ييحق شلنه كيديلير .

زمان ايله . كوندن كونه كجه بيلن قره حما . تيفوس كي . ايچ آغريبسي .
 ذات الرنه . ذات الجنب و سائر خسته لقرلي نداوي ايچون لزوم طيسنه كوره
 هر كون و يا خود كون آشيري خسته بي كوروب معينه ائتك الزم اولدق لردن

یونلر حقه ده عجباً اوفاق بر خد منده بولنه مازمی بز ؟

اون بش کون ظرفنده اون ایکی دفعه خسته به باقیمق شرطیه : اورتا
حالیلر ایچون : ۲۰ شاین فقرالر ایچون : ۱۷ شاین آله جقدر .

سکز کون ظرفنده خاده کی خسته بی الی کره معاینه و تداوی ایچون :

اورتا حالیلردن : ۱۰

فقرالردن : سکز شاین آله جقدر .

(کوز ، قولا ، بورون ، بوغاز ، جراحی خسته لقلری ایچون)

کونده کونده کونده کونده کونده کونده

۳۰ ۲۵ ۲۰ ۱۵ ۱۰ ۵

علاجلری اجزا خانه دن کتیروب

۲۰ ۱۷ ۱۳ ۱۰ ۶ ۳ تسلیم ایتمک شرطیه فقرادن شاین

اورته حالیلردن ۳۰ ۲۵ ۲۰ ۱۵ ۱۰ ۵

خسته مخصوص علاجلری خدمتچیلر واسطه سیله اجزا خانه دن کتیروب
حاضر لایق شرطیه حکیم اجرتی و هم ده معالجه باره سی ایچنده اولاق اوزره
کونده کونده کونده کونده کونده کونده

۳۰ ۲۵ ۲۰ ۱۵ ۱۰ ۵

۳۵ ۳۰ ۲۴ ۱۸ ۱۲ ۶ فقرادن شاین

۳۸ ۳۲ ۲۶ ۲۰ ۱۴ ۹ اورته حالیلردن

کوز و قولا ایچون کونده (۳-۴) دفعه دوام ایدمک لازم ایه
آبروجه براز دها باره ضم اولنور علی العموم کوز خسته لقلری ایچون کونده
ایکی دفعه یعنی صباح و ایکندی وقتی دوام ایدیلرک معاینه و تداوی ایدیلر

نمونه و ...

دیمک که ، بر آی ظرفنده آلتش دفعه معاینه ایدیلوب علاج قوندینی حالده
اوقدر آز اوجوز بر باره آلتقه در .

بوندن ده مقصدیز . حیاتیتمک ، یکینه مزک الهم عضوی ، قسلاغوزی
اولان ، کوزلریغزی ، فولالریغزی محافظه ایتمک ، وطنمزه کورلرک
صاغرلرک کوز خسته لقلرینک عددینی ازالتمه در .

(اراککلرک بل صوغوقلانی فرنگیلری ایچون بر قیات جدولی)

کونده کونده کونده کونده کونده کونده

۳۰ ۲۵ ۲۰ ۱۵ ۱۰ ۵

علاجلری خسته اجزا خانه دن

۳۲ ۲۷ ۲۲ ۱۷ ۱۲ ۶ کتیرمک شرطیه فقرادن شاین

۸۳ ۳۳ ۲۷ ۲۰ ۱۴ ۷ اورته حالیلردن

هم حکیم اجرتی هم ده معالجه لر داخل

۳۵ ۳۰ ۲۶ ۲۱ ۱۶ ۱۰ اولاق اوزره فقرادن شاین

۴۰ ۳۵ ۲۸ ۲۶ ۱۸ ۱۲ اورته حالیلردن

بو جدوله کوسریلن فیاتلر ، اسکیمش کولاشمش بل صوغوقلانی ، فرنگی
ایچون شریقه ، سوندا ، تئفس تیلاسیون و سائر ایچوندر . یوقسه بونلره
احتیاجلری اولمیانردن یوقاریده سوبلنسدیکی کبی اجرت آله وب ره چه تا
ویریلیر .

کویولرک همان بر چوغی فقر او اورته حالیلردن ساییلیر . بالکیز زنکین اولده
قلربی ملانادیغمز آدملر مستقادر . علوم عربیه تحصیل ایدن خواجه افتدیلر
واعظلر ، قایملر ، سخترلر ، مؤذنلر ، مکتبلیلر ، درویشلر ، قبریسه طیشاردن

...

یکی کلمش برلشه مه مش علی العموم یکی مسافر لر ، ضبطیه و عائله لری ، ایش سر
کوجسز کزنلر حامللر ، ~~کبر~~ اچیلر ، غاردیانلر ، سندالچیلر ، قصابلر ،
عمله لر ، اوشاقلر ، صنعت اوکرمن چراقلر فقرادن صایبلر .
بابس اقدیلر ، کافولر ، قصبه و کوی معلملری ، مکتبلیلر ! ارمی و یهودی
مهاجرلری فقرادن عد اولور .

علی العموم آز معاشی اولان مأورلر ، اصناف کروی اورتی حالیدرلر . ملک و
غفارت ، جفتلک صاحب لری ، چوق معاش آلان مأورلر ، تاجر لر ، بیوک
و مهم صنعت اجرا ایدنلر زنکین صایبلر .

مهره انکی دین و مذهبه عائد اولورسه اولسون علی العموم دینلر چینر ، ایش
کورده میسه جک درجه ده معلول ، کور ، سقط قالانلر دیانمیوبده اولرنده
حیثی انسانلرک ، حکومتلر بلدیبه نلک یاردملرله کینه رک خصوصی دفترده
قیدلری بولنانلر ، امجز اچیلر عافیه خانه ده مجاناً ندای اولور عافیه خانه به کله
میه جک درجه ده حقیقتاً غیر خسته اولان بوکیلرک اولرنده ده مجاناً کیدیلر
قبریه کلدیکمزدن ری شو طرزده اهلجزه قولایلق کوسنره رک ویزینه
آلفدن فکرمن ، هرکس وقتیه خسته نلک باشلانمچنده ~~حکیمه~~ مراجعت
ایملیدرکه بر ساعت اول خسته نلک اوکی آلسین ، خسته لق اینری له سین .
چونکه هر حته لق ابتداده ندای ایدنرسه ، کون کچدکجه فنانی آرتار و
جوق مدت ندای به محتاج اولور . بعضاً اولور که ، ایلرله مش ،
کوکلش خسته لقلر آرتق ندای اوله ماز . علاج تاثیر ایدمزدده قاره
خبرچی اولوم مسئله بی حل ایدر !!! لفقوشه من جوارنده کی کویلر اها .
لیسته وطنداشلر یزمده عاجزانه بر خدمتیده بولنلق ایسترز . آراهه منزله

آشاییده کی کویلر شو بولده یشیناً ویزینه آلهرق کیتمکده یز .

۱ کوجوک و بو یوک قایمقی ۲ قیزین باش ۳ بالچی آیزمانی ۴ انجیرلی
۵ بالیر قودیا ۶ اقومی
بو کویلرک فقراسدن ۳ اورتی حالیلرندن ۴ زنکینلرندن ۵ شلین
آلنمده در .

۱ - اکلنجه ۲ - اورتی کوی ۳ - اوسترومال
بو کویلرک فقرالردن ۳ اورتی حالیلرندن ۴ زنکینلرندن ۶ شلین
آلنمده در .

۱ - کونیلی ۲ - میا میا ۳ - آشای و یوقاری لاقادامیلر
بو کویلرده فقرادن ۵ اورتی حالیلرندن ۶ زنکینلرندن ۸ شلین آلنمده در
قایمقی مائدرملرنده : فقرادن ۴ اورتی حالیلرندن ۵ زنکینلرندن ۷ شلین
آلنمده در .

ویزیتلری یوقاریده سولیدیکمزد کی یایلق ایچون یشیناً تسلیم ایدملک
لازمدر . چونکه حساب طوتمغه ، دفتر قارالامغه و ققیمز مساعد دکدر .
برده شو مهم خصوصی عرض ایتمک مجبورم که ، هر کس قوه مالیه سی ،
وطنداشلر آرمه سنده کی درجه سی اونو عامالی که فقرایه غدر اولماسون . یعنی
هر خسته حاجی فقرا زمره سته موقتاً کبرمه ملی که ، بزده عاجزانه قولایلق
کوسترمکده دوام ایده بیله لم . والحاصل زنکین زنکینلرکی ، اورتی حاللی
حالی ، فقرا ، فقرالقی بیله جوق آبی اولور .

عافیه خانه ده عرض اولسان قیاتلر اوزرینه معاینه اولسانلره غایت
اوجوز بها ایله (حفظ الصحه) به عائد برده ~~کتاب~~ هدیه

ایده جکدر . نه یا بل؟ حفظ الدجہ فی نشر ایچون شمیدلک بوندن باشقه چاره
بولامدق . . . کونش طوغار کندن اعتبار آکجه آترقه ساعت اوجیه قدر
وزیتہ لریمز دیکشمز ! فقط بوساعتدن صکره ایکی قات آتقدده در .
عاقبتخانه من کیجه و کوندور مراجعت ایدنلر ایچون آچقددر . برده
شوراسنی عرض ایدیم که دائمارای عاجزانه من اولآ آتقدجه هرکس ارزو
ایتدیکی نسبتده وزیتا وبره یه جکدر .

اخطار

عاقبتخانه ده معامله من پیشیناً یا اتمقدده در . لازم کلن پاره لر صندیفه تسلیم اولو
نجه خسته نک آله کاتب افندی بر مقبوض علم و خبری وبرمکده در . قادین
خسته لقلربی معانه و نداوی ایچون هر قادین ، والده سنی ، بااسنی ، قارداشی
قوجه سنی و یا خود بر بیلدیکنی برابر کتیرملیدر . قادین خسته لقلربی نداوی
ایدرکن برابر مزده قادین آبه سیده بولوتقدده در . عاقبتخانه مزده قادین و
ارکک ایچون آیری آیری ، خصوصی مکمل دائرله من موجوددر . بیراده
زنکین لر ، فقرالر مساوی دوتولقدده در . یعنی هر کیم اول کلیرسه هپسندن
اول معاینه اولونور . یعنی هپ انسانلر روحجه . جانجه مساوی اولدقلری
جهتله عدالت اولمق اوزره نوبت و صبره ایله چاغرمقدده اولدیفندن زنکینلر
افدیبلر . بکلر کوچمه ملیدرلر ! چونکه جناب الهامک امری عدالتدر .
بک چوغنه پاییلدینی کبی عاتله طیبیلکی ایچون چرلوق چوجقلرک عددیله
متاسب سنوی اهوون بر قیات آتقدده بز .

3251

No=123

دوست و حافظ اجمال

عاقبتخانه سه مخصوص كتبخانه نك برنجی كتاب



(سايان محللر)

افقوشه ده : عاقبتخانه كتبخانه سنده . ليمونده : حافظ جمال افندی ده
 باق قصبه سنده : بسقوبلی مصطفی افندی ده . داخلدن و خارجدن آرزو
 ايدنلر بوسته بولی کوندرمايدرلر .



قیاتی

يارم شاین

مكتاتب عمومیه طلبه سیچون ۲ غروشدور .